

# Kohlenmonoxid Alarm Bedienungsanleitung

Modell: KN-COB-B-LS-UK (900-0233)  
KN-COPP-B-LS-UK (900-0230)



KN-COB-B-LS-UK  
(900-0233)



KN-COPP-B-LS-UK  
(900-0230)  
with Digital Display

- Mit Ereignisspeicher
- 3 x 1,5V Batteriebetrieb

**ACHTUNG:** Nehmen Sie sich bitte die Zeit, diese Bedienungsanleitung sorgfältig durchzulesen. Sie sollte dann zur späteren Verwendung aufgehoben und auch an spätere Besitzer weitergereicht werden.

# Verhalten bei Alarmierung

## Vorgehensweise bei einem Kohlenmonoxid Alarm



**ACHTUNG:** Das Alarmsignal des CO-Alarms weist auf die Erkennung von Kohlenmonoxid (CO) hin, das tödlich wirken kann!

Erkennt der Kohlenmonoxid Alarm gefährliche CO Konzentrationen in der Raumluft, gibt das Gerät laute Alarmsignale ab.



**ACHTUNG!** – Das Alarmsignal dieser Einheit weist auf gefährliche Konzentrationen von Kohlenmonoxid hin!  
Kohlenmonoxid kann tödlich wirken!

### Verhalten im Alarmfall:

- 1) Betätigen Sie die Taste "Test/Reset";
- 2a) Setzen Sie sich mit Ihrem Gas-Bereitschaftsdienst in Verbindung (erkundigen Sie sich rechtzeitig nach Notrufnummern).
- 2b) Wird Kohlenmonoxid scheinbar nicht von einem Gasgerät abgesondert, kontaktieren Sie den für Öl oder für Brennstoffe zuständigen Bereitschaftsdienst.
- 3) Gehen Sie sofort ins Freie an die frische Luft. Zählen Sie, ob alle Personen anwesend sind. Betreten Sie die Räume nicht, bevor ein Techniker eingetroffen ist, die Räume gelüftet wurden und nicht bevor der CO-Alarm aufgehört hat zu alarmieren.
- 4) Falls der Melder nach Befolgung der Schritte 1-3 innerhalb von 24 Stunden erneut alarmiert, wiederholen Sie Schritte 1-3 und rufen Sie einen zugelassenen Gasinstallateur um Ihre gas-/ölbetriebenen Geräte wie Raumheizung, Boiler, Wassertank, Kochfeld, Herd, Trockner oder andere Verbrennungsquellen wie einen Paraffinherd oder -heizer oder ein Gasfeuer im Kamin zu untersuchen und/oder abzuschalten. Falls sich Ihr Fahrzeug im Garagenanbau im Leerlauf befindet, schalten Sie den Motor ab.

## Einführung

**Anmerkung: In dieser Bedienungsanleitung wird Kohlenmonoxid auch als „CO“ bezeichnet.**

Ihr neuer Kidde Kohlenmonoxidalarm ist ein hochentwickeltes Instrument, das sorgfältig konstruiert und getestet wurde, um bestimmte Konzentrationen von CO in Wohnräumen festzustellen. Ihr Alarm ist speziell für die Verwendung im Wohnbereich bestimmt.

Die häufigsten Quellen für CO sind nicht ordnungsgemäß funktionierende oder falsch eingesetzte Gasgeräte, die zum Heizen oder Kochen verwendet werden, Fahrzeugmotoren, Stromgeneratoren, verstopfte Kamine oder Abgasrohre, tragbare brennstoffbetriebene Heizgeräte, offene Kamine, brennstoffbetriebene Werkzeuge und die Verwendung eines Grills in einem geschlossenen Raum.

CO kann man nicht sehen, riechen oder schmecken und es kann tödliche Auswirkungen haben. Die CO-Konzentration im Blut wird als Carboxyhemoglobinniveau bezeichnet und stört die Fähigkeit des Körpers, sich mit Sauerstoff zu versorgen. Je nach Konzentration kann Kohlenmonoxid in Minuten tödlich wirken. Zu den Hinweisen auf eine CO-Vergiftung zählen grippeähnliche Symptome, jedoch ohne Fieber. Andere Symptome umfassen Schwindelgefühl, Müdigkeit, Schwäche, Kopfschmerzen, Übelkeit, Erbrechen, Schläfrigkeit und Verwirrung. CO bedeutet für jeden eine Gefahr. Bei Ungeborenen, kleinen Kindern, Schwangeren, Senioren und Menschen mit Herz- oder Atemproblemen können die Symptome jedoch früher auftreten. Jedes Jahr sollte ein Fachmann ihr Heizsystem, Belüftung, Kamin und Abgaskanäle inspizieren und reinigen.

Für Ihren neuen Kidde CO Alarm gilt eine siebenjährige Garantie. Nehmen Sie sich bitte ein paar Minuten Zeit, um die Bedienungsanleitung gründlich durchzulesen und sich und Ihre Familie mit seinem Betrieb vertraut zu machen. Ihr Kidde CO Alarm wurde entwickelt, um Kohlenmonoxidgas aus einer BELIEBIGEN Verbrennungsquelle zu erkennen. Er wurde NICHT entwickelt, um Rauch, Feuer oder andere Gase zu erkennen.

Diese Bedienungsanleitung und die darin beschriebenen Produkte sind urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte vorbehalten. Unter diesen Urheberrechtsgesetzen darf kein Teil dieser Anleitung verwendet und ohne die vorherige Genehmigung von Kidde kopiert werden. Falls Sie weitere Informationen benötigen, wenden Sie sich an Customer Hotline (D): 01801-110-112 oder [www.d-secour.de](http://www.d-secour.de)

## Wichtige Warnhinweise

**WICHTIG:** Dieser CO Alarm wurde entwickelt um austretendes Kohlenmonoxidgas aus einer BELIEBIGEN Verbrennungsquelle zu erkennen. Er wurde NICHT entwickelt, um Rauch, Feuer oder jegliche anderen Gase zu erkennen.

**ACHTUNG:** Dieser Kohlenmonoxid Alarm ist kein Rauchmelder. Dieses Gerät dient nicht als Ersatz einer angemessenen Anzahl von Rauchmeldern in Ihrem Haus.

## Wichtige Warnhinweise

Dieser Kohlenmonoxidalarm spricht weder auf Rauch, Feuer noch auf andere Giftgase außer Kohlenmonoxid an, obwohl bei einem Brand auch Kohlenmonoxid entstehen kann. Aus diesem Grund müssen Sie Rauchmelder installieren, um eine Frühwarnung vor einem möglichen Brand zu erhalten, und sich und Ihre Familie vor einem Feuer und den damit verbundenen Gefahren zu schützen.

**VORSICHT:** Dieses Gerät zeigt nur austretendes Kohlenmonoxid im Bereich des Sensors an, Kohlenmonoxid könnte jedoch auch in anderen Bereichen vorhanden sein. Dieses Produkt ist für die Verwendung in Wohnhäusern bestimmt. Es wurde nicht für gewerbliche Zwecke entwickelt, um Betriebssicherheit und Arbeitsschutz zu überwachen.

Die Installation dieses Alarms dient weder als Ersatz für die fachgerechte Installation, Benutzung und Instandhaltung brennstoffbetriebener Geräte, noch ersetzt es ausreichende Belüftungs- und Absaugvorrichtungen. Der Melder kann eine bestehende oder zu erwartende Gefahr durch eine zu hohe CO-Konzentration nicht verhindern.

**Achtung:** Dieses Gerät wurde zum Schutz von Personen vor den akuten Wirkungen eines Kohlenmonoxidkontaktes entwickelt. Es schützt Personen mit spezifischen medizinischen Beschwerden möglicherweise nicht vollständig. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen Arzt. Personen mit medizinischen Problemen sollten möglicherweise die Verwendung von Warneinrichtungen in Betracht ziehen, die bereits bei Kohlenmonoxidkonzentrationen unter 30 ppm hör- oder sichtbare Signale erzeugen.

Dieser Alarm erfordert eine ununterbrochene Stromzufuhr – er funktioniert nicht ohne Strom. Modelle, die nicht mit Batterien betrieben werden können, werden im Fall eines Stromausfalls nicht funktionieren.

Beachten Sie darüber hinaus: Elektrogerätemüll sollte nicht im Restmüll entsorgt werden. Geben Sie das Gerät bitte zum Recycling. Informationen zum Recycling erhalten Sie von Ihrer Kommunalbehörde.



## Inhalt dieser Bedienungsanleitung

1. Informationen zu Kohlenmonoxid
2. Produktmerkmale und –beschreibung
3. Installationsorte
4. Installationsanleitung
5. KN-COB-B-LS-UK (900-0233) Betriebsmerkmale
6. KN-COPP-B-LS-UK (900-0230) (mit Digitalanzeige) Betriebsmerkmale
7. Eigenschaften des Alarms
8. Wartung
9. Beschränkte Garantie

# 1. Allgemeine Informationen über Kohlenmonoxid

## Allgemeine Informationen zu Kohlenmonoxid

Kohlenmonoxid ist ein Giftgas ohne Farbe, Geruch oder Geschmack, das durch Einatmen tödlich wirken kann. CO verhindert die Sauerstoffversorgung im Blut.

Wiederholen Sie die Durchsicht dieser Bedienungsanleitung regelmäßig, und besprechen Sie die Vorgehensweise im Fall eines CO Alarms mit allen Mitgliedern Ihrer Familie. Lassen Sie niemals einen CO Alarm unbeachtet. Bei einem tatsächlichen Alarm wird ein möglicherweise gefährlicher CO-Wert angegeben. CO Alarme wurden entwickelt um frühzeitig vor dem Austritt von CO zu warnen, so dass ruhig Maßnahmen zur Lösung des Problems ergriffen werden können, noch bevor ein Notfall entsteht und bei Personen Symptome von CO Vergiftungen auftreten könnten.

Stellen Sie sicher, dass kein Mitglied Ihres Haushalts Symptome einer CO Vergiftung aufweist. In vielen Fällen von CO Vergiftungen sind die Opfer zwar bei Bewusstsein, jedoch orientierungslos und somit nicht in der Lage, das Gebäude selbst zu verlassen oder um Hilfe zu rufen. Kleine Kinder und Haustiere können zuerst betroffen sein. Besonders gefährdete Personen sollten mit speziellen Vorsichtsmaßnahmen vor CO Belastungen geschützt sein, da ein CO Grad/Vorkommen, das einen gesunden Erwachsenen gesundheitlich nicht angreift, bei diesen Personen schon Vergiftungserscheinungen ausgelöst werden können.

## Symptome einer CO Vergiftung

Folgende Symptome weisen häufig auf eine CO Vergiftung hin und sollten durch ein Gespräch ALLEN Mitgliedern des Haushalts bekannt sein.

**Typische Symptome eines geringfügigen Kontakts:** Leichte Kopfschmerzen, Übelkeit, Erbrechen, Müdigkeit.

**Typische Symptome eines mittelstarken Kontakts:** Stärkere Kopfschmerzen, starke Müdigkeit, Verwirrung, Herzrasen.

**Typische Symptome eines extremen Kontakts:** Bewusstlosigkeit, Krämpfe, Herz- und Lungenversagen. Er kann Gehirnschäden und Tod verursachen.

Suchen Sie schon im Fall von geringen Anzeichen einer CO Vergiftung unverzüglich einen Arzt auf!

## Kohlenmonoxid PPM Stufen

Modell KN-COPP-B-LS-UK (900-0230) ist mit einer Digitalanzeige ausgestattet, die Ihnen die CO Stufen (dargestellt in PPM – Teile pro Million) anzeigt. Lernen Sie zwischen gefährlichen, hohen, mittleren und geringen Konzentrationen zu unterscheiden.

## **Gefährliche Konzentrationen:**

Wenn bei einer Person Symptome einer CO Vergiftung auftreten und die CO Werte über 100 PPM liegen. Jedes Auftreten von Symptomen einer CO Vergiftung sollte als Notfall eingestuft werden. Lesen Sie hierzu „Verhalten bei Alarmsignal“ (Umschlaginnenseite).

## **Hohe Konzentrationen:**

Generell über 100 PPM, ohne Symptome bei Personen auszulösen. Diese Situation sollte als dringlich eingestuft werden. Lesen Sie hierzu „Verhalten bei Alarmsignal“ (Umschlaginnenseite).

## **Mittlere Konzentrationen:**

Generell zwischen 50 PPM und 100 PPM. Diese Situation sollte Anlass zur Sorge sein, sollte also beachtet und ernst genommen werden. Lesen Sie hierzu „Verhalten bei Alarmsignal“ (Umschlaginnenseite).

## **Geringe Konzentrationen:**

Generell unter 50 PPM. Kidde rät Ihnen, Maßnahmen zu ergreifen um die CO Quelle zu entdecken und abzustellen. Lesen Sie hierzu „Verhalten bei Alarmsignal“ (Umschlaginnenseite).

**WICHTIG:** Modell KN-COB-B-LS-UK (900-0233) verfügt nicht über eine Digitalanzeige und zeigt den CO Wert nicht in PPM an. Falls das Alarmsignal ertönt, sollte diese Situation als möglicherweise ernst eingestuft werden. Lesen Sie hierzu „Verhalten bei Alarmsignal“ (Umschlaginnenseite).

## **Mögliche Quellen für Kohlenmonoxid**

Die wahrscheinlichsten CO Quellen in Ihrem Haus sind Koch- und Heizgeräte. Fahrzeuge, die sich mit laufendem Motor in angebauten Garagen befinden, können ebenfalls gefährlich hohe CO Werte verursachen.

Kohlenmonoxid kann bei der Verbrennung jeglicher fossiler Brennstoffe, wie Benzin, Propan, Erdgas, Öl und Holz entstehen. Es kann durch nicht ordnungsgemäß funktionierende, falsch eingestellte oder schlecht belüftete Feuerungsgeräte entstehen, wie beispielsweise:

- Automobile, Heizöfen, gasbetriebene Herde oder Trockner, Boiler, tragbare ölbetriebene Heizgeräte und Generatoren, Kamine, holzbefeuerte Herde und bestimmte Swimming Pool Heizungen.
- Verstopfte Kamine oder Abzugsrohre, Zugluft oder ein veränderter Luftdruck, zersetzte oder abgetrennte Entlüftungsrohre, lose oder gerissene Wärmeaustauscher.
- Laufende Fahrzeugmotoren oder anderen Verbrennungsmaschinen in offen/geschlossenen Garagen bzw. in der Nähe von Gebäuden.
- Das Verbrennen von Holzkohle oder sonstigen Brennstoffen, insbesondere beim Grillen in geschlossenen Räumen.

## **Folgende Bedingungen können eine vorübergehende CO Situation auslösen:**

- Große Mengen verschütteten Brennstoffs oder Umkehr der Belüftung von brennstoffbetriebenen Geräten durch Außenraumbedingungen, wie eine Änderung der Windrichtung und/oder -geschwindigkeit, einschließlich starker Windböen, schwere Luft in den Belüftungsrohren (kalt/feuchte Luft bei längeren Unterbrechungen der Betriebszyklen).
- Abluftventilatoren, die einen Unterdruck erzeugen.
- Gleichzeitiger Einsatz mehrerer brennstoffbetriebener Geräte, die sich die begrenzte Luft im Innenraum teilen müssen.
- Entlüftungsrohre, die lose mit Wäschetrocknern, Öfen oder Boilern verbunden sind.
- Blockierte Entlüftungsrohre oder unkonventionell verlaufende Rohrleitungen, die oben genannte Situationen verstärken.
- Längerer Betrieb unbelüfteter, brennstoffbetriebener Geräte (Herd, Ofen, Kamin, etc.).
- Durch eine Temperaturumkehr werden Abgase in Bodennähe eingefangen.
- Fahrzeuge im Leerlauf, die sich in einer offenen oder geschlossenen Garage in der Nähe des Wohnhauses befinden.

Machen Sie sich zu Ihrer Sicherheit mit den möglichen CO Quellen in Ihrem Haus vertraut. Achten Sie darauf, dass sich mit Brennstoff betriebene Geräte, deren Rauchabzug und ihre Belüftung in gutem Betriebszustand befinden. Lernen Sie die Symptome einer CO Belastung zu erkennen, und falls Sie eine CO Vergiftung vermuten, laufen Sie sofort an die frische Luft und setzen Sie sich mit dem Notdienst in Verbindung. Ihre erste Schutzmaßnahme ist eine jährliche Inspektion, sowie die regelmäßige Wartung Ihrer Geräte. Nehmen Sie Verbindung zu einem zugelassenen Installateur auf, oder bitten Sie Ihr örtliches Versorgungsunternehmen um Rat.

## **Informationen zum Kohlenmonoxid Alarm – Was kann er und was kann er nicht leisten:**

CO Alarme warnen frühzeitig vor einem CO Austritt, im Allgemeinen bevor ein gesunder Erwachsene Symptome wahrnehmen würde. Diese Frühwarnung ist jedoch nur möglich, wenn Ihr CO Alarm sich dort befindet, installiert und gewartet wird wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.

Da sich Kohlenmonoxid im Körper ansammelt, kann der langfristige Kontakt mit niedrigen Konzentrationen ebenso Symptome verursachen wie der kurzfristige Kontakt mit hohen Konzentrationen. Dieser Kidde CO Alarm verfügt über einen zeitlich gewichteten Alarm – je höher die vorhandene Kohlenmonoxidkonzentration, desto früher wird der Alarm ausgelöst.

Dieser CO-Alarm kann Sie nur vor gefährlichen Konzentrationen von CO warnen. Er verhindert nicht das Entstehen von CO und

behebt kein bestehendes CO-Problem. Falls Ihr CO-Alarm ausgelöst hat und Sie durch Öffnen von Fenstern und Türen gelüftet haben, kann sich die entstandene CO-Konzentration verflüchtigt haben, bis Hilfe eintrifft.

Auch wenn das CO-Problem vorübergehend als gelöst erscheint, ist es von höchster Bedeutung, dass die CO-Quelle ermittelt wird und entsprechende Reparaturen vorgenommen werden.

Dieser CO Alarm ist für den Einsatz als Überwachungsgerät konzipiert; er ist nicht als Kurzzeit-Testgerät für eine schnelle CO Kontrolle einzusetzen.

Wie jedes andere elektronische Gerät, haben auch CO Alarme Beschränkungen. Sie sind nicht „unfehlbar“. CO Alarme haben eine begrenzte Lebensdauer. Aus diesem Grund müssen Sie ihren Alarm wöchentlich überprüfen, da seine Betriebsfähigkeit jederzeit versagen kann.

Falls Ihr CO Alarm nicht einwandfrei arbeitet, oder falls seine Selbstdiagnoseprüfung auf eine Fehlfunktion hinweist, ersetzen Sie das Gerät unverzüglich. Ggf. kann dieser Alarm die CO Werte aufgrund einer Störung nicht überwachen.

Kohlenmonoxid Alarme können nur CO wahrnehmen, das den Sensor des Gerätes erreicht. In anderen Bereichen könnte jedoch CO vorhanden sein, das den Alarm nicht erreicht. Das CO kann durch folgende Ursachen am Erreichen des Alarmbereiches gehindert werden:

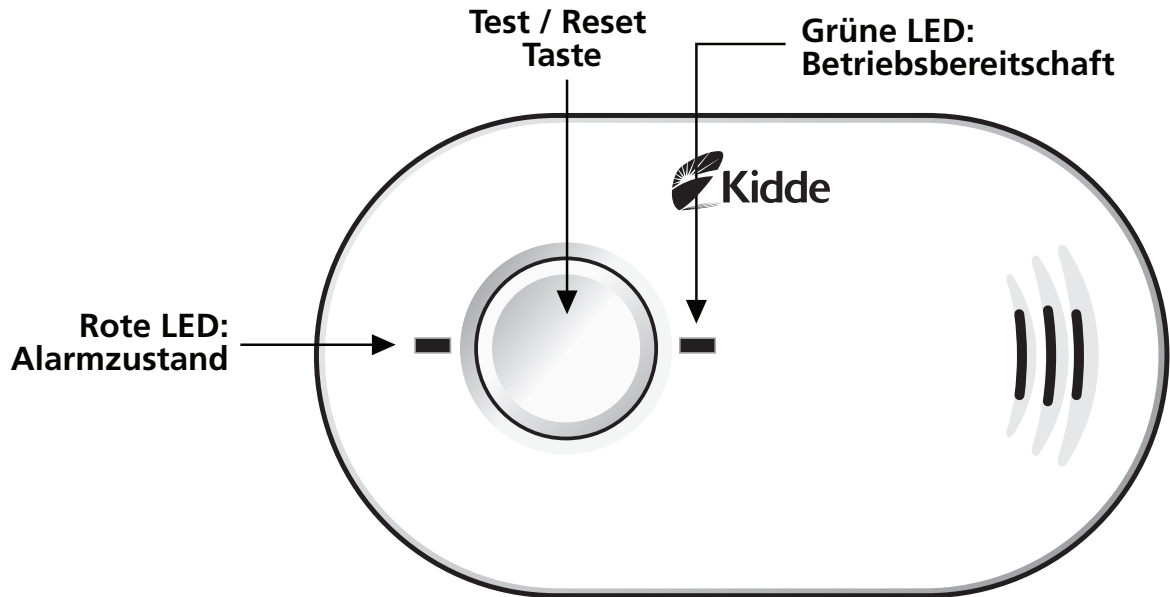
- Türen oder andere Absperrungen
- Frischluft, die aus einer Lüftung, einem geöffneten Fenster oder anderen Quelle zieht
- Kohlenmonoxid, das sich auf einer Hausetage befindet und den sich auf einer anderen Etage befindenden CO Alarm nicht erreicht. (CO befindet sich z.B. im Keller und erreicht wahrscheinlich nicht den Alarm, der sich in der zweiten Etage bei den Schlafzimmern befindet). Aus diesen Gründen empfehlen wir Ihnen, einen CO Alarm auf jeder Etage Ihres Hauses zu installieren. Lesen Sie bitte alle in Abschnitt 2 und 3 enthaltenen Informationen zur ordnungsgemäßen Installation des CO Alarms sorgfältig.

CO Alarme können nicht zur Erkennung von Erdgasen (Methan), Propan, Butan oder anderen brennbaren Betriebsstoffen eingesetzt werden.

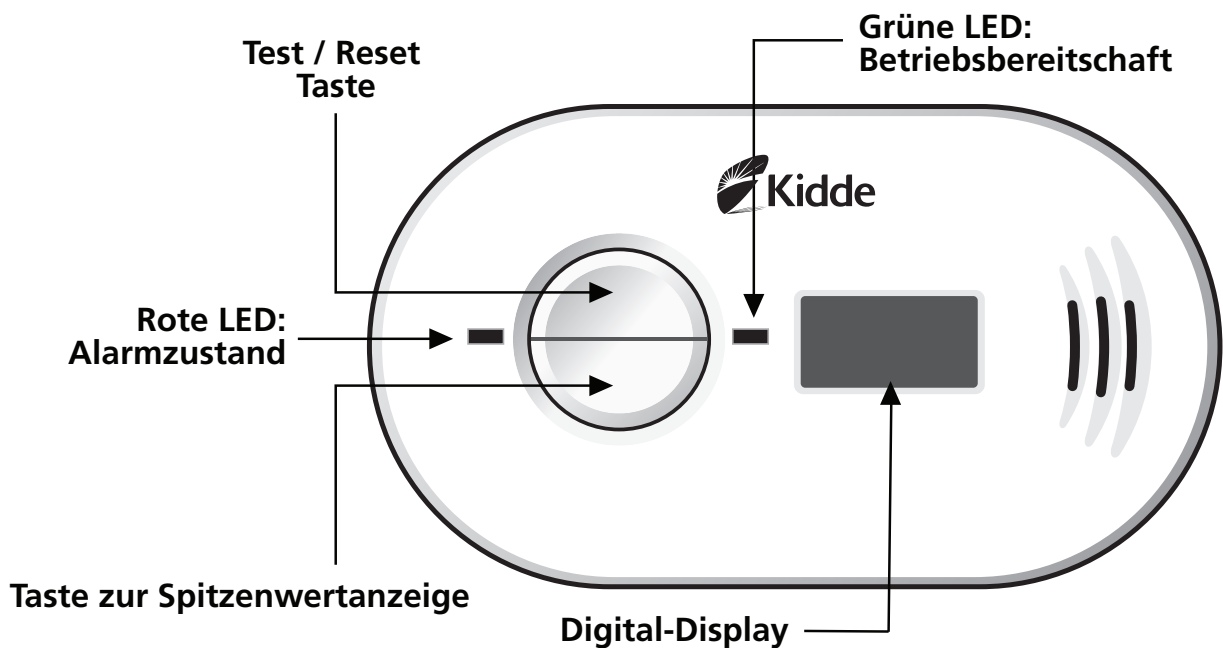
Weisen Sie Kinder an, den Alarm nie anzufassen, den Stecker herauszuziehen oder ihn auf andere Weise in seiner Funktion zu stören. Warnen Sie Kinder eindringlich vor den Gefahren einer Vergiftung durch CO.



## 2. Produktbeschreibung / Technische Daten



**Modell KN-COB-B-LS-UK (900-0233)**



**Modell KN-COPP-B-LS-UK (900-0230)**

mit digitalem Display

**WARNUNG:** Nach sieben (7) Jahren von der ersten Inbetriebnahme an wird dieser Alarm in Abständen von 30 Sekunden „piepen“ um darauf hinzuweisen, dass es an der Zeit ist, den Alarm auszutauschen. Ersetzen Sie den Alarm umgehend! Er wird in diesem Zustand CO nicht wahrnehmen.

Um den Zeitpunkt für einen Austausch leichter bestimmen zu können, beachten Sie den Aufkleber an der Gehäusesseite.

## 2. Produktbeschreibung / Technische Daten

Betriebstemperaturbereich:	4,4° C bis 37,8° C
Luftfeuchtigkeit:	10-95% nicht kondensierend
Akustischer Alarm:	85+ dBA/3m (3,4 ± 0.5 KHz Taktungsalarm)
Sensor:	Elektrochemisch
Versorgung:	4,5V (3 x AA Batterien)
Genauigkeit der Digitalanzeige: (Modell KN-COPP-B-LS-UK)	30-999 PPM +/-30 % gemessen bei einer Temperatur von 26,6° C (Atmosphärendruck +/- 10%) und 40% relative Luftfeuchtigkeit (+/-3%).

Je nach Umgebungsbedingung (Temperatur, Feuchtigkeit) und Zustand des Sensors können die Alarmwerte schwanken.

Reaktionszeit des Alarms:

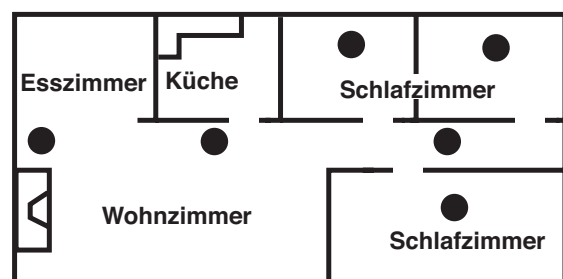
30 ppm	= kein Alarm während der nächsten 120 Minuten
50 ppm	= Alarmsignal muss in 60-90 Minuten abgegeben werden
100 ppm	= Alarmsignal muss in 10-40 Minuten abgegeben werden
300 ppm	= Alarmsignal muss innerhalb der nächsten 3 Minuten abgegeben werden

## 3. Hinweise zur Positionierung des CO-Alarms

### Empfohlene Montageorte

CO Alarme sollten in oder in der Nähe von Schlafzimmern und Wohnbereichen angebracht werden. Es ist empfehlenswert einen Kidde CO Alarm auf jeder Etage Ihres Hauses zu installieren.

Versichern Sie sich bei der Auswahl der Installationsorte, dass Sie den Alarm von allen Schlafzimmern aus hören können. Falls Sie nur einen CO Alarm in Ihrem Haus installieren, bringen Sie ihn in der Nähe der Schlafzimmer, nicht im Keller oder Heizungsraum an.



Empfohlene Montageorte

### 3. Hinweise zur Positionierung des CO-Alarms

- Achten Sie bei der Montage an der Wand darauf, dass sich der CO Alarm außer Reichweite von Kindern befindet. Kindern sollte der Umgang mit dem Gerät keinesfalls gestattet werden.
- Eine Positionierung des Alarms auf Augenhöhe ermöglicht die optimale Überwachung der Digitalanzeige.

#### Ungeeignete Installationsorte

WICHTIG: Ein unpassender Standort kann Störungen der empfindlichen elektronischen Komponenten dieses Alarms verursachen. Beachten Sie folgende Hinweise um Schäden am Gerät zu vermeiden, für eine optimale Leistung zu sorgen und unnötigen Fehlalarmen vorzubeugen:

- Nicht in Küchen, Garagen oder Heizungsräumen installieren, in denen der Sensor schädlichen oder verschmutzenden Substanzen ausgesetzt wäre.
- Nicht in Räumen installieren, in denen Temperaturen von unter  $4,4^{\circ}\text{C}$  oder über  $37,8^{\circ}\text{C}$  herrschen, wie z.B. Zwischendecken, Dachböden, Vorbauten und Garagen.
- Der Mindestabstand zu jeglichen brennstoffbetriebenen Geräten muss 2 Meter betragen (Kidde empfiehlt 5 Meter Abstand um Fehlalarmen vorzubeugen).
- Nicht in der Nähe von Lüftungen, Abzugsrohren, Kaminen oder anderen Luftöffnungen installieren.
- Nicht in der Nähe von Deckenventilatoren, Türen, Fenstern oder der Witterung ausgesetzten Bereichen installieren.
- Nicht in Bereichen ohne Luftzirkulation (stehende Luft) wie in Gewölbedecken oder Giebeldächern installieren, da hier das CO nicht rechtzeitig zum Sensor gelangt um eine frühzeitige Warnung zu gewährleisten.
- Nicht in der Nähe von großen Batteriezellen installieren. Die Strahlungen, die durch große Batterien entstehen, können die optimale Leistung des Geräts beeinträchtigen.
- Achten Sie darauf, dass die Öffnungen des Geräts nicht blockiert sind. Nicht hinter Vorhängen, Möbeln oder sonstigen Gegenständen installieren, die eine normale Luftzirkulation blockieren.

## 4. Installationshinweise

Dieser CO Alarm muss von einem Fachmann installiert werden. Befolgen Sie beim Einlegen oder Ersetzen der Batterien in Ihrem Kidde Gerät bitte folgende Schritte:

1. Heben Sie vorsichtig den Batteriedeckel an, um das Batteriefach zu öffnen.
2. Alte Batterien entfernen und ordnungsgemäß entsorgen, wie vom Batteriehersteller empfohlen.
3. Die neuen Batterien wieder einlegen. Achten Sie auf die Polanzeige auf dem Boden des Batteriefachs.
4. Schließen Sie den Batteriedeckel. Der Deckel Ihres CO Alarms lässt sich nicht schließen, falls nicht alle drei AA-Batterien ordnungsgemäß eingelegt sind.

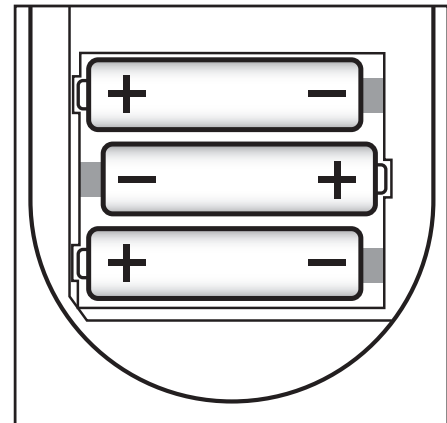
Für den Austausch der Batterien empfehlen wir die folgenden anerkannten Marken:

- **Duracell**                      **MN1500 oder MX1500**
- **Energizer**                    **E91**
- **GoldPeak**                    **15A**
- **Golden Power**            **GLR6A**

Diese Batterien erhalten Sie dort, wo Sie Ihren Alarm bezogen haben oder im technischen Fachhandel. Das Verwenden anderer Batterien könnte den Leistungsumfang Ihres CO-Alarms beeinträchtigen.

**WICHTIG:** Anhaltend hohe oder niedrige Feuchtigkeit kann die Lebensdauer der Batterie reduzieren. Zur Sicherheit sollten die Batterien mindestens einmal jährlich gewechselt werden.

Installieren Sie Ihren Alarm erneut nach dem Einlegen oder Austauschen der Batterien. Überprüfen Sie Ihren Alarm durch das Drücken der Test/Reset Taste und vergewissern Sie sich, dass die grüne LED alle 30 Sekunden blinkt und dadurch die einwandfreie Betriebsbereitschaft signalisiert.



**Beachten Sie die richtige Verpolung der Batterien!**

## 4. Installationshinweise

Dieser CO Alarm kann sowohl an der Wand als auch auf einer Tischplatte montiert werden.

### Zur Montage an der Wand befolgen Sie diese Schritte:

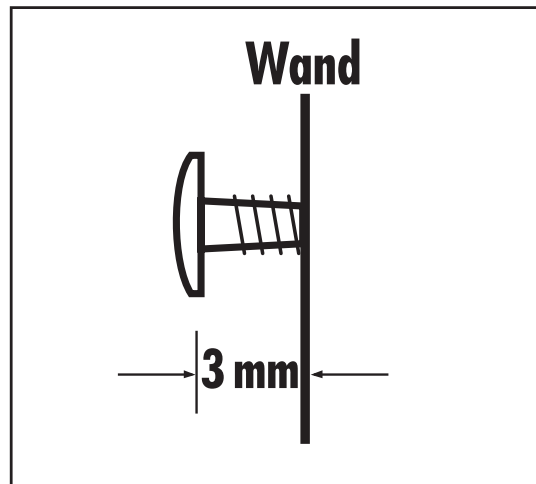
1. Markieren Sie die zwei benötigten Löcher an der Wand, indem Sie den Deckel des Batteriefachs als Vorlage benutzen. Die Positionierung auf Augenhöhe erlaubt die optimale Beobachtung der roten und grünen Leuchtanzeigen. Als Richtwert kann eine Position 1,5 m über dem Boden gewählt werden.

2. Drehen Sie die zwei mitgelieferten Schrauben ein, bis die Schraubenköpfe ca. 3 mm aus der Wand hervorstehen (bei der Montage an Gipskarton oder einer Trockenbauwand bohren Sie ein 5 mm Loch in die Wand und verwenden Sie die mitgelieferten Plastikdübel).

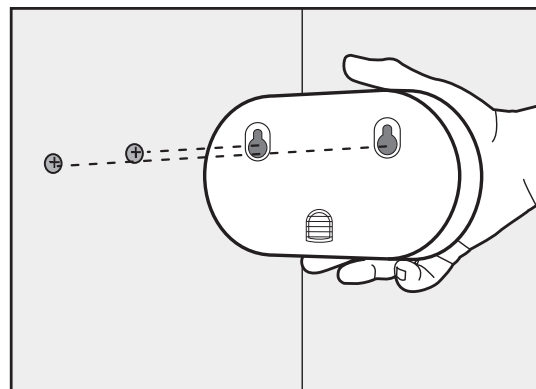
3. Hängen Sie den CO Alarm auf, indem Sie die Löcher an der Rückseite des Gerätes auf die Schrauben setzen.

### Zur Montage auf einer Tischplatte beachten Sie folgendes:

Ihr CO Alarm kann auch auf einer Tischplatte montiert werden. Platzieren Sie ihn einfach an einem gut sichtbaren Standort. Vergewissern Sie sich, dass sich der Alarm höchstens 1 Meter über dem Boden befindet.



Dübelstärke: 5 mm  
Abstand Schraubenkopf: 3 mm



Wandmontage

## 5. Modell KN-COB-B-LS-UK (900-0233) Betriebs- und Alarmmeldungen des CO-Melders

Wenn der Alarm im ordnungsgemäßen Betrieb ist, blinkt die grüne Betriebs-LED alle 30 Sekunden. Erkennt der Alarm gefährliche CO Konzentrationen, blinkt die rote Alarm-LED und das Gerät gibt ein akustisches Warnsignal ab.

### Funktions- und Fehlermeldungen

Funktion	LED Leuchte	Alarmsignal	Gerätezustand	Empfehlung
Normaler Betrieb	Grüne LED-Leuchte blinkt alle 30 Sek.	Nein	Normale Betriebsbereitschaft. Keine CO-Detektion	Keine
Kohlenmonoxidalarm	Rote LED blinkt	Wiederholte An/Aus Töne (laut)	Alarmzustand !!! Gefährliche CO Konzentrationen erkannt.	„Verhalten bei Alarmsignal“ (Umschlaginnenseite) nachlesen
Batteriewechselsignal	Rote LED blinkt alle 30 Sek.	Ein kurzer Piepton alle 30 Sek.	Batterie muss ersetzt werden	Ersetzen Sie alle drei AA Batterien
Fehlermeldung	Rote LED blinkt alle 30 Sek.	Ein kurzer Piepton alle 30 Sek.	Sehr schwache Batterie oder Funktionsstörung	Batterie ersetzen. Bleibt Zustand bestehen, liegt Fehlfunktion am Gerät vor. Sofort austauschen, es erkennt CO nicht.
Fehlermeldung	Rote LED ist konstant an	Anhaltender Alarm	Funktionsstörung	Batterie ersetzen. Bleibt Zustand bestehen, liegt Fehlfunktion am Gerät vor. Sofort austauschen, es erkennt CO nicht.
Normale Test/Reset Funktion	Rote LED blinkt und gibt Pieptöne ab	Wiederholte An/Aus Töne	Normaler Betrieb bei gedrückter Test/Reset Taste	Kein Erkennen von CO, Alarm nur zum Testzweck ausgelöst
Funktionsende Sensor	Rote LED blinkt 2x alle 30 Sek.	Zwei kurze Töne alle 30 Sek.	Lebensdauer des Gerätes beendet.	Ersetzen Sie das Gerät umgehend, es erkennt CO nicht.

## 6. Modell KN-COPP-B-LS-UK (900-0230) CO-Melder mit Display und Spitzenwertanzeige



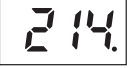






Bei der ersten Inbetriebnahme des Gerätes blinkt die grüne Betriebsleuchte alle 30 Sekunden einmal, und die Digitalanzeige zeigt "8 8 8" an – das bedeutet, der Alarm befindet sich im Anlaufmodus. Die Meldung 888 wird ca. 30 Sekunden angezeigt. Danach zeigt das Display den Wert "0" an und der Sensor beginnt mit der Überwachung und möglichen Erkennung von CO.

Der Alarm zeigt eine „0“ an, falls innerhalb der letzten 15 Sekunden CO Konzentrationen zwischen 0 und 30 PPM erkannt wurden.

## 6. Modell KN-COPP-B-LS-UK (900-0230) CO-Melder mit Display und Spitzenwertanzeige

Bitte beachten Sie die nachfolgenden Fehlercodes im Display sowie die daraufhin einzuleitenden Maßnahmen.

### Funktions- und Fehlermeldungen

Display-Anzeige	Alarmsignal	Gerätezustand	Empfehlung
 Stetige IST-Anzeige einer CO-Konzentration. Rote LED blinkt mit Piepton	Wiederholte An/Aus Töne	Alarmzustand. Gefährliche CO Konzentrationen erkannt.	„Verhalten bei Alarmsignal“ (Umschlaginnenseite) nachlesen.
 888. Kurze „888“ Anzeige ca. 30 Sek. lang	Nein	Selbstfunktions-test bei erster Inbetriebnahme.	CO wurde nicht erkannt. Werte werden nur zum Test angezeigt.
 Ein seltener Wert wird angezeigt - ungefähr 200	Wiederholte An/Aus Töne	Test/Reset Schalter ist gedrückt.	CO wurde nicht erkannt. Werte werden nur zum Test angezeigt.
 Stetige „0“ blinkt alle 5 Sek. Grüne Betriebsleuchte blinkt alle 30 Sek.	Nein	Normaler DC Betrieb mit vollen Batterien (keine CO Erkennung)	Keine
 „Lb“ leuchtet wechselnd zu den Zahlenwerten. Rote LED blinkt alle 30 Sek.	Kurzer Piepton alle 30 Sek.	Batterien müssen ersetzt werden.	Ersetzen Sie alle drei AA Batterien umgehend.
 Errormeldung bedeutet „Fehler“	Kurzer Piepton alle 30 Sek.	Gerät ist im Fehlerzustand	Batterien ersetzen. Err-Meldung oder freie Anzeige weist auf Fehlfunktion des Gerätes hin. Ersetzen Sie es umgehend, es erkennt CO nicht.
 Anzeigefeld ist leer.	Andauernder Alarm.	Gerät ist im Fehlerzustand	Ersetzen Sie es umgehend, es erkennt CO nicht.
 418. Werte von 11-999 werden angezeigt.	Nein	Spitzenwertspeicher aktiviert. Höchste CO Konzentration wird angezeigt.	Im folgenden Abschnitt über Spitzenwertspeicher nachlesen.
 Ende-Anzeige. Rote LED blinkt alle 30 Sek. zwei Mal.	Zwei kurze Pieptöne alle 30 Sek.	Lebensdauer des Gerätes beendet.	Ersetzen Sie das Gerät unverzüglich. Es erkennt CO nicht.

Die oben aufgeführten Probleme treten unter normalen Betriebsbedingungen auf. Andere „Err“ Fehlerzustände sind möglich. Bei Fragen zur Digitalanzeige wenden Sie sich bitte an unsere Verbraucher- Hotline 01801-110-112.

## 6. Modell KN-COPP-B-LS-UK (900-0230) CO-Melder mit Display und Spitzenwertanzeige

### Spitzenwertspeicher (nur Modell KN-COPP-B-LS-UK (900-0230))

Wird die Taste "Peak Level" gedrückt gehalten, gibt die Anzeige den höchsten CO-Wert an, der vom CO-Alarm seit der letzten Rückstellung des Spitzenwerts oder der Inbetriebnahme gemessen wurde. In diesem Beispiel war der höchste CO-Wert 120 PPM seit der letzten Rückstellung.



Spitzenwert-  
Anzeige

Die Spitzenwertanzeige zeigt Werte zwischen 11-999 PPM an. Wenn auch die Spitzenwertfunktion Werte unter 30 PPM anzeigt, führen diese Werte zu keinem Alarmsignal, egal wie lange das Gerät eine solche Konzentration erkennt. Die Spitzenwertfunktion dient auch zum neuerlichen Erkennen von CO seit der letzten Rückstellung.

CO Konzentrationen zwischen 1 und 30 PPM können häufig unter normalen, alltäglichen Bedingungen auftreten. CO-Konzentrationen von weniger als 30 PPM können ein Hinweis auf eine vorübergehende Bedingung sein, die heute erscheinen kann und sich möglicherweise nie wiederholt. Manche CO Zustände niedriger Konzentration können sich zu potenziell schädlichen CO-Konzentrationen entwickeln.

In diesem Fall entdeckt der CO-Alarm die gefährliche Schwelle und der Alarm schaltet sich ein und warnt Sie und andere durch einen lauten Signalton.

### **WARNUNG:**

**Missachten Sie NICHT hohe Konzentrationsanzeigen über 30 PPM oder ein CO-Alarmgerät mit aktiviertem Alarm.**

### Spitzenwertanzeige zurückstellen

Um die Spitzenwertanzeige zurückzustellen bzw. zu löschen, halten Sie gleichzeitig die Tasten "Spitzenwertanzeige" und "Test/Reset" gedrückt. Der Wert im Display geht auf 0 PPM zurück, der Speicher wird geleert und der Alarm nimmt die CO Überwachung auf. Die Spitzenwertanzeige wird auch zurückgestellt, wenn die Energiezufuhr des Gerätes unterbrochen wird.



## 7. CO-Melder im Alarm-Modus

### Kohlenmonoxid Alarmanzeige

Erkennt der CO-Melder eine gefährlich hohe CO Konzentration, gibt das Gerät ein lautes Alarmsignal ab (wechselnd An/Aus). Das Signal dauert so lange an, wie die CO Gefahrensituation besteht. Die rote Alarmblinkleuchte blinkt im selben Rhythmus. Die Digitalanzeige (falls vorhanden) zeigt die CO Konzentrationen in Teilen pro Million (PPM) an.

## 8. Wartung und Pflege

**WICHTIG:** Dieses Gerät ist versiegelt. Die Abdeckung ist nicht abnehmbar.

Aufgrund der Lautstärke des Alarmsignals empfehlen wir Ihnen, die Finger über die Öffnung des Signalausgangs zu halten, wenn Sie Ihren Kidde CO Alarm testen.

**ACHTUNG:** Über einen längeren Zeitraum kann die Belastung durch die hohe Lautstärke zu Hörschäden führen.

### Testen des Gerätes

Um den Alarm zu überprüfen drücken Sie die Test/Reset Taste. Bei einwandfreiem Betrieb hören Sie eine Reihe von An/Aus-Tönen. (Für Modell KN-COPP-B-LS-UK (900-0230) mit Digitalanzeige gilt: Die Digitalanzeige zeigt "8 8 8", dann einen Wert – meist um die 200). Die rote Alarm-LED blinkt zugleich mit den Tönen. Nach einigen Sekunden nimmt das Gerät die CO Überwachung wieder auf. Anmerkung: Der Testschalter muss zum Ablesen der CO Konzentration nicht gedrückt werden.

### Wartungshinweise

Um Ihren CO-Alarm in guter Funktionsbereitschaft zu halten, folgen Sie bitte den folgenden Schritten:

- Prüfen Sie Alarm, Licht und Batterien des Melders, indem Sie die Testtaste einmal wöchentlich drücken.
- Reinigen Sie die Abdeckung des CO-Alarms einmal monatlich, um Staubansammlungen zu entfernen.
- Verwenden Sie nie Reinigungs- oder andere Lösungsmittel zum Reinigen des CO-Alarms. Chemikalien können den Sensor vorübergehend oder dauerhaft verunreinigen.

## 8. Wartung und Pflege

- Vermeiden Sie die Verwendung von Raumsprays, Haarspray, Lack oder anderer Sprühdosen in der Nähe des CO-Alarms.
- Streichen Sie den CO-Alarm nicht mit Farbe an. Farbe setzt sich sonst in den Luftschlitzen fest und stört die Fähigkeit des Sensors zur CO-Erkennung.

**Demontieren Sie Ihren CO-Alarm vorübergehend, bevor Sie eine der folgenden Tätigkeiten vornehmen:**

- Holzböden oder Möbel lasieren oder abbeizen, Malerarbeiten oder Tapezieren
- Einsatz von Spray oder Klebstoffen

**ACHTUNG:** Sobald wie möglich den CO-Alarm wieder an seinem Bestimmungsort positionieren, um den Schutz vor einer Kohlenmonoxidvergiftung wieder herzustellen.

Wohnräume sind gut zu lüften, wenn Reinigungsmittel oder ähnliche Stoffe verwendet werden. Folgende Substanzen können den Sensor beeinträchtigen und falsche Werte auslösen:

- Ethylen, Äthanol, Alkohol, Iso-Propanol, Benzin, Toluol, Ethylacetat, Hydrogen, Hydrogensulfid und Schwefeldioxide.
- Die meisten Aerosolsprays, Produkte auf Alkoholbasis, Farbe, Verdünner, Lösungsmittel, Klebstoffe, Haarspray, Aftershave, Parfüm, Auspuffgase (Kaltstart) und einige Reinigungsmittel.

**Abschließen bitten wir zu beachten:**

**Gasgeräte sollten jährlich von einem zugelassenen Installateur auf ihre Sicherheit geprüft werden.**

Besuchen Sie uns im Internet unter  
[www.d-secour.de](http://www.d-secour.de)  
oder  
[www.kiddesafetyeurope.co.uk](http://www.kiddesafetyeurope.co.uk)



## SIEBEN JAHRE BESCHRÄNKTE GARANTIE

**GARANTIEUMFANG:** DER HERSTELLER GARANTIERT DEM VERBRAUCHER, DER DEN URSPRÜNGLICHEN KAUF TÄTIGTE, DASS DIESES PRODUKT FÜR EINEN ZEITRAUM VON SIEBEN (7) JAHREN AB KAUFDATUM FREI VON MÄNGELN AN MATERIAL UND VERARBEITUNG IST. DIE HAFTUNG DES HERSTELLERS HIERUNTER IST AUF DEN ERSATZ DES PRODUKTES BESCHRÄNKT. REPARATUR DES PRODUKTES ODER ERSATZ DES PRODUKTES MIT EINEM REPARIERTEN PRODUKT ERFOLGT NACH ERMESSEN DES HERSTELLERS. DIESE GARANTIE IST UNGÜLTIG, FALLS DAS PRODUKT DURCH EINEN UNFALL, UNANGEMESSENE VERWENDUNG, VERNACHLÄSSIGUNG, EINGRIFFE ODER ANDERE URSACHEN BESCHÄDIGT WURDE, DIE NICHT AUS MÄNGELN BEI MATERIAL ODER VERARBEITUNG ENTSTEHEN. DIESE GARANTIE ERSTRECKT SICH LEDIGLICH AUF DEN VERBRAUCHER, DER DEN URSPRÜNGLICHEN KAUF DES PRODUKTES TÄTIGTE.

Garantieausschlüsse: Stillschweigende Garantien infolge dieses Verkaufs, einschließlich u. a. der stillschweigenden Garantien der Beschreibung, der handelsüblichen Qualität und Eignung für einen bestimmten Zweck sind in ihrer Dauer auf die oben angegebene Garantiefrist beschränkt. In keinem Fall haftet der Hersteller für den Nutzungsverlust dieses Produkts oder für jeglichen indirekten, konkreten, Neben- oder Folgeschaden oder Kosten oder Aufwendungen, die vom Verbraucher oder einem anderen Anwender des Produkts eingegangen werden, ob aufgrund einer Vertragsverletzung, aufgrund von Fahrlässigkeit, Gefährdungshaftung oder anderweitig. Der Hersteller haftet nicht für Körperverletzung, Sachschaden oder beliebigen konkreten, Neben-, Eventual- oder Folgeschaden jeglicher Art, infolge eines Austretens von Gas, eines Brands oder einer Explosion. Ihre gesetzlichen Rechte sind von dieser Garantie nicht beeinträchtigt. Garantieleistung: Während der oben angegebenen Garantiefrist wird Ihr Produkt mit einem vergleichbaren Produkt ersetzt, falls das mangelhafte Produkt ordnungsgemäß frankiert an die untenstehende Anschrift eingesandt wird.

Ein Beleg des Kaufdatums ist beizulegen. Legen Sie bei Rücksendung des Produkts bitte auch eine Beschreibung des Problems bei. Für das Ersatzprodukt gilt der Rest der ursprünglichen Garantiefrist, mindestens jedoch 6 Monate.

**Wichtig:** Rückwand nicht abnehmen. Abnehmen der Rückwand bewirkt Erlöschen der Garantie. Ihr Kohlenmonoxidalarm ist kein Ersatz für Sach-, Arbeitsunfähigkeits-, Lebens- oder andere Versicherungen jeglicher Art. Eine angemessene Versicherungsdeckung liegt in Ihrer Verantwortlichkeit. In Bezug auf die Batterien liefert Kidde keine Garantie, ob ausdrücklich oder stillschweigend, mündlich oder schriftlich, einschließlich der handelsüblichen Qualität oder Eignung für einen bestimmten Zweck.

Für Garantieservice: In vielen Fällen ist die schnellste Möglichkeit, Ihren CO-Alarm auszutauschen, ihn zum Ort des ursprünglichen Kaufs zurückzubringen. Falls Sie Fragen haben, wenden Sie sich an

D-Secour E.S.P. GmbH – Postfach 102880 – 28028 Bremen  
[www.d-secour.de](http://www.d-secour.de)